

POLSKI

Instrukcja obsługi dla ściązacza do łożysk

Używanie:

1. Przed użyciem upewnij się, że ściągacz jest odpowiednio dopasowany do rodzaju łożyska, które chcesz usunąć.
2. Zamocuj ściągacz na łożysku, upewniając się, że jest stabilnie osadzony.
3. Stopniowo zastosuj siłę, aby wyjąć łożysko. Upewnij się, że nie nakładasz nadmiernej siły, aby nie uszkodzić łożyska ani narzędzia.
4. Podczas używania zawsze stosuj rękawice ochronne, aby uniknąć obrażeń.
5. Po zakończeniu używania narzędzia, przechowuj je w suchym miejscu, aby zapobiec korozji.

Pielęgnacja:

1. Regularnie sprawdzaj stan techniczny ściązacza przed każdym użyciem. Upewnij się, że nie ma uszkodzeń ani luzów w elementach.
2. Czyść narzędzie po każdym użyciu, usuwając wszelkie zabrudzenia i resztki smaru.
3. Smaruj ruchome elementy ściązacza, aby zapewnić jego płynne działanie.

Utylizacja:

1. Uszkodzone narzędzie należy przekazać do punktu zbiórki metali, gdzie będzie mogło zostać odpowiednio przetworzone.
2. Zużyte elementy, takie jak śruby, należy zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi odpadów metalowych.
3. Narzędzie, które nie nadaje się już do użytku, należy wymienić na nowe, aby zapewnić bezpieczeństwo podczas pracy.

ENGLISH

User Manual for Bearing Puller

Usage:

1. Before use, ensure the puller is correctly fitted to the type of bearing you wish to remove.
2. Secure the puller on the bearing, making sure it is properly positioned.
3. Gradually apply force to remove the bearing. Ensure you do not apply excessive force to avoid damaging the bearing or the tool.
4. Always wear protective gloves when using the tool to avoid injuries.
5. After use, store the tool in a dry place to prevent corrosion.

Maintenance:

1. Regularly check the tool's condition before each use. Ensure there are no damages or loose parts.
2. Clean the tool after each use, removing dirt and grease residue.
3. Lubricate the moving parts of the puller to ensure smooth operation.

Disposal:

1. Broken tools should be handed over to metal recycling collection points for proper processing.
 2. Worn-out components such as screws should be disposed of according to local regulations for metal waste.
 3. Replace the tool with a new one when it is no longer usable to ensure safety during operation.
-

CZECH

Návod k použití pro stahovák ložisek

Použití:

1. Před použitím se ujistěte, že stahovák je správně přizpůsoben typu ložiska, které chcete odstranit.
2. Upevněte stahovák na ložisku, ujistěte se, že je stabilně umístěn.
3. Postupně aplikujte sílu k odstranění ložiska. Ujistěte se, že neaplikujete nadměrnou sílu, abyste nepoškodili ložisko ani nástroj.
4. Při používání vždy používejte ochranné rukavice, abyste se vyhnuli zraněním.
5. Po dokončení práce nástroj uschovejte na suchém místě, abyste zabránili korozi.

Údržba:

1. Před každým použitím pravidelně zkontrolujte stav stahováku. Ujistěte se, že nejsou žádná poškození ani volné části.
2. Po každém použití nástroj vyčistěte a odstraňte nečistoty a zbytky maziva.
3. Namažte pohyblivé části stahováku, aby zajistily plynulý chod.

Likvidace:

1. Poškozený nástroj je nutné odevzdat na sběrné místo pro kovový odpad.
 2. Opatřované součásti, jako jsou šrouby, je nutné zlikvidovat podle místních předpisů pro kovový odpad.
 3. Nástroj, který již není použitelný, je třeba vyměnit za nový, aby byla zajištěna bezpečnost při práci.
-

SLOVAK

Návod na použitie pre stahovák ložísk

Použitie:

1. Pred použitím sa uistite, že stahovák je správne nastavený na ložisko, ktoré má byť odstránené.
2. Upevnite stahovák na ložisku a uistite sa, že je stabilne umiestnený.
3. Postupne aplikujte silu na odstránenie ložiska. Uistite sa, že neaplikujete nadmerný tlak, aby nedošlo k poškodeniu ložiska alebo nástroja.
4. Pri práci používajte ochranné rukavice, aby ste predišli zraneniam.
5. Po práci uložte nástroj na suché miesto, aby ste zabránili jeho korózii.

Údržba:

1. Pred každým použitím skontrolujte technický stav stahováka, aby ste sa uistili, že neexistujú žiadne poškodenia alebo voľné časti.
2. Po použití nástroj vyčistite a odstráňte nečistoty a zvyšky maziva.

3. Maznite pohyblivé časti stahováka, aby sa zabezpečil plynulý chod.

Likvidácia:

1. Poškodené nástroje by mali byť odovzdané na miesto zberu kovového odpadu.
 2. Opotrebované súčasti, ako sú skrutky, by mali byť zlikvidované podľa miestnych predpisov pre kovový odpad.
 3. Nástroj, ktorý nie je už použiteľný, je potrebné vymeniť za nový, aby bola zaistená bezpečnosť pri práci.
-

GERMAN**Bedienungsanleitung für den Lagermontagezieher****Verwendung:**

1. Stellen Sie sicher, dass der Lagermontagezieher auf das zu entfernende Lager richtig angepasst ist.
2. Befestigen Sie den Zieher am Lager und stellen Sie sicher, dass er stabil sitzt.
3. Wenden Sie langsam Druck an, um das Lager zu entfernen. Achten Sie darauf, nicht zu viel Druck auszuüben, um das Lager oder das Werkzeug nicht zu beschädigen.
4. Tragen Sie immer Schutzhandschuhe, um Verletzungen zu vermeiden.
5. Lagern Sie das Werkzeug nach Gebrauch an einem trockenen Ort, um Korrosion zu verhindern.

Wartung:

1. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Ziehers vor jeder Verwendung, um sicherzustellen, dass keine Schäden oder lose Teile vorhanden sind.
2. Reinigen Sie das Werkzeug nach jeder Verwendung und entfernen Sie Schmutz und Rückstände von Schmierstoffen.
3. Schmieren Sie die beweglichen Teile des Ziehers, um einen reibungslosen Betrieb zu gewährleisten.

Entsorgung:

1. Beschädigte oder abgenutzte Werkzeuge sollten bei einem Metallabfallentsorgungspunkt abgegeben werden.
 2. Abgenutzte Teile wie Schrauben sollten gemäß den örtlichen Vorschriften für Metallabfälle entsorgt werden.
 3. Werkzeuge, die nicht mehr verwendbar sind, sollten durch neue ersetzt werden, um die Sicherheit bei der Arbeit zu gewährleisten.
-

UKRAINIAN**Інструкція з експлуатації для знімника підшипників****Використання:**

1. Перед використанням переконайтеся, що знімник правильно підібраний для підшипника, який потрібно зняти.
2. Закріпіть знімник на підшипнику, переконавшись, що він стабільно встановлений.
3. Поступово прикладайте силу, щоб зняти підшипник. Переконайтеся, що ви не застосовуєте надмірного тиску, щоб не пошкодити підшипник або інструмент.
4. Завжди використовуйте захисні рукавички для запобігання травмам.

- Після використання зберігайте інструмент в сухому місці, щоб уникнути корозії.

Технічне обслуговування:

- Регулярно перевіряйте стан знімника перед кожним використанням, щоб переконатися, що немає пошкоджень або ослаблених частин.
- Після кожного використання очищуйте інструмент від бруду і залишків мастила.
- Смазуйте рухливі частини знімника, щоб забезпечити його безперебійну роботу.

Утилізація:

- Пошкоджені або зношені інструменти повинні бути передані до пунктів збору металевих сміття.
- Зношені деталі, такі як болти, потрібно утилізувати відповідно до місцевих правил для металевих відходів.
- Непридатний до використання інструмент слід замінити на новий для забезпечення безпеки під час роботи.

ROMÂNIA

Instrucțiuni de utilizare pentru extractorul de rulmenți

Utilizare:

- Înainte de utilizare, asigurați-vă că extractorul este corect montat pe rulmentul pe care doriți să-l îndepărtați.
- Prindeți extractorul pe rulment și asigurați-vă că este bine fixat.
- Aplicați treptat forța pentru a îndepărta rulmentul. Asigurați-vă că nu aplicați o presiune excesivă care ar putea deteriora rulmentul sau uneltele.
- Întotdeauna utilizați mănuși de protecție pentru a evita accidentările.
- După utilizare, depozitați uneltele într-un loc uscat pentru a preveni coroziunea.

Întreținere:

- Verificați periodic starea extractorului înainte de fiecare utilizare pentru a vă asigura că nu există daune sau piese slăbite.
- Curățați uneltele după fiecare utilizare, îndepărtând murdăria și resturile de ulei.
- Lubrifiați piesele mobile ale extractorului pentru a asigura o funcționare lină.

Eliminare:

- Uneltele defecte sau uzate trebuie predate la centrele de colectare a deșeurilor metalice.
- Piese de plastic și cauciuc trebuie eliminate conform reglementărilor locale de reciclare.
- Ambalajul produsului trebuie eliminat conform reglementărilor locale de reciclare.

HUNGARIAN

Használati utasítások a csapágykihúzóhoz

Használat:

- Használat előtt győződjön meg arról, hogy a csapágykihúzó megfelelően illeszkedik a eltávolítani kívánt csapágyhoz.
- Rögzítse a csapágykihúzót a csapágyra, és győződjön meg róla, hogy stabilan van rögzítve.

3. Fokozatosan alkalmazza a megfelelő erőt a csapágy eltávolításához. Ügyeljen arra, hogy ne alkalmazzon túlzott erőt, hogy elkerülje a csapágy vagy a szerszám károsodását.
4. Mindig használjon védőkesztyűt a sérülések elkerülésére.
5. Használat után tárolja a szerszámot száraz helyen, hogy megakadályozza a korróziót.

Karbantartás:

1. Ellenőrizze rendszeresen a csapágykihúzó állapotát minden használat előtt, hogy megbizonyosodjon róla, hogy nincs sérülés vagy laza alkatrész.
2. Minden használat után tisztítsa meg a szerszámot a szennyeződésektől és a maradék kenőanyagtól.
3. Kenje meg a mozgó alkatrészeket, hogy biztosítsa a zökkenőmentes működést.

Hulladékkezelési utasítások:

1. A sérült vagy elhasználódott szerszámokat adja le a fémhulladék-gyűjtőhelyeken.
2. A műanyag és gumielemezeket a helyi előírások szerint kell eltávolítani.
3. A termék csomagolását a helyi újrahasznosítási előírásoknak megfelelően kell eltávolítani.

BULGARIAN

Инструкции за безопасност за извлекател за лагери

Използване:

1. Преди употреба се уверете, че извлекателят е правилно настроен за лагера, който трябва да бъде премахнат.
2. Закрепете извекателя към лагера и се уверете, че е стабилно поставен.
3. Постепенно прилагайте сила за премахване на лагера. Уверете се, че не прилагате прекалено голямо налягане, за да избегнете повреда на лагера или инструмента.
4. Винаги използвайте защитни ръкавици, за да избегнете наранявания.
5. След използване съхранявайте инструмента на сухо място, за да предотвратите корозия.

Поддръжка:

1. Редовно проверявайте състоянието на извекателя преди всяка употреба, за да се уверите, че няма повреди или свободни части.
2. Почиствайте инструмента след всяка употреба, премахвайки мръсотия и остатъци от смазка.
3. Смазвайте подвижните части на извекателя, за да осигурите плавната му работа.

Изхвърляне:

1. Повредените или износени инструменти трябва да бъдат предадени в пунктове за събиране на метални отпадъци.
 2. Пластмасовите и гумените части трябва да се изхвърлят съгласно местните разпоредби за рециклиране.
 3. Опаковката на продукта трябва да бъде изхвърлена съгласно местните разпоредби за рециклиране.
-

GREEK

Οδηγίες χρήσης για εξαγωγέα ρουλεμάν

Χρήση:

1. Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε ότι ο εξαγωγέας είναι σωστά τοποθετημένος στο ρουλεμάν που πρέπει να αφαιρεθεί.
2. Στερεώστε τον εξαγωγέα στο ρουλεμάν και βεβαιωθείτε ότι είναι σταθερά τοποθετημένος.
3. Ασκήστε σταδιακά τη δύναμη για να αφαιρέσετε το ρουλεμάν. Βεβαιωθείτε ότι δεν ασκείτε υπερβολική πίεση που θα μπορούσε να προκαλέσει ζημιά στο ρουλεμάν ή το εργαλείο.
4. Χρησιμοποιήστε πάντα προστατευτικά γάντια για να αποφύγετε τραυματισμούς.
5. Μετά τη χρήση, αποθηκεύστε το εργαλείο σε ξηρό μέρος για να αποφύγετε τη διάβρωση.

Συντήρηση:

1. Ελέγξτε τακτικά την κατάσταση του εξαγωγέα πριν από κάθε χρήση για να βεβαιωθείτε ότι δεν υπάρχουν ζημιές ή χαλαρά μέρη.
2. Καθαρίστε το εργαλείο μετά από κάθε χρήση, αφαιρώντας βρωμιά και υπολείμματα λιπαντικού.
3. Λιπάνετε τα κινούμενα μέρη του εξαγωγέα για να εξασφαλίσετε την ομαλή λειτουργία του.

Διαχείριση απορριμμάτων:

1. Τα κατεστραμμένα ή φθαρμένα εργαλεία πρέπει να παραδίδονται σε σταθμούς συλλογής μεταλλικών αποβλήτων.
2. Τα πλαστικά και ελαστικά μέρη πρέπει να παραδίδονται για ανακύκλωση σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
3. Η συσκευασία του προϊόντος πρέπει να απορρίπτεται σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς ανακύκλωσης.

LITHUANIAN

Naudojimo instrukcija guolių ištraukėjui

Naudojimas:

1. Prieš naudojant, įsitinkite, kad ištraukėjas tinkamai pritaikytas prie guolio, kurį norite pašalinti.
2. Tvirtai pritvirtinkite ištraukėją prie guolio, įsitinkite, kad jis stabiliai pritvirtintas.
3. Palaipsniui taikykite jėgą guoliui pašalinti. Užtikrinkite, kad nenaudotumėte per didelės jėgos, kad nepažeistumėte guolio ar įrankio.
4. Naudodami visada dėvėkite apsaugines pirštines, kad išvengtumėte sužeidimų.
5. Po naudojimo įrankį laikykite sausoje vietoje, kad išvengtumėte korozijos.

Priežiūra:

1. Reguliariai tikrinkite ištraukėjo būklę prieš kiekvieną naudojimą, kad įsitikintumėte, jog nėra pažeidimų ar atsilaisvinusių dalių.
2. Po kiekvieno naudojimo išvalykite įrankį nuo purvo ir likučių.
3. Tepkite judančias ištraukėjo dalis, kad užtikrintumėte sklandų veikimą.

Šalinimas:

1. Sugadinti ar nusidėvėję įrankiai turi būti perduodami metalų atliekų surinkimo punktuose.

2. Plastikines ir gumines dalis reikia perdirbti pagal vietos taisykles.
 3. Produkto pakuotę reikia pašalinti pagal vietos perdirbimo taisykles.
-

LATVIAN

Lietošanas instrukcija gultņu izvilkējam

Izmantošana:

1. Pirms lietošanas pārļiecinieties, ka izvilkējs ir pareizi pielāgots gultnim, kuru vēlaties noņemt.
2. Piestipriniet izvilkēju pie gultņa un pārļiecinieties, ka tas ir stabils.
3. Pamakam pakāpeniski pielietojiet spēku, lai noņemtu gultni. Pārļiecinieties, ka nepielietojat pārāk lielu spēku, lai nesabojātu gultni vai instrumentu.
4. Vienmēr lietojiet aizsargcimdus, lai novērstu ievainojumus.
5. Pēc lietošanas glabājiet instrumentu sausā vietā, lai novērstu koroziju.

Apkope:

1. Regulāri pārbaudiet izvilkēja stāvokli pirms katras lietošanas, lai pārļiecinātos, ka nav bojājumu vai valīgu detaļu.
2. Pēc katras lietošanas iztīriet instrumentu no netīrumiem un atlikušā eļļas.
3. Eļļojiet izvilkēja kustīgās daļas, lai nodrošinātu tā gludu darbību.

Izmešana:

1. Bojātie vai nodilušie instrumenti jānodod metāla atkritumu savākšanas punktos.
 2. Plastmasas un gumijas detaļas jānodod atbilstošajos pārstrādes punktos atbilstoši vietējiem noteikumiem.
 3. Produkta iepakojums jāiznīcina atbilstoši vietējiem pārstrādes noteikumiem.
-

FINNISH

Käyttöohje laakerinpoistimelle

Käyttö:

1. Varmista ennen käyttöä, että poistin on oikean kokoinen ja sopii poistettavalle laakerille.
2. Kiinnitä poistin laakeriin ja varmista, että se on tukevasti paikallaan.
3. Käytä vähitellen voimaa poistaaksesi laakeri. Varmista, että et käytä liiallista voimaa, joka voisi vaurioittaa laakeria tai työkalua.
4. Käytä aina suojahanskoja vammojen estämiseksi.
5. Käytön jälkeen säilytä työkalu kuivassa paikassa korroosion estämiseksi.

Huolto:

1. Tarkista säännöllisesti poistimen kunto ennen jokaista käyttöä varmistaaksesi, ettei siinä ole vaurioita tai löystyneitä osia.
2. Puhdista työkalu jokaisen käytön jälkeen poistamalla lika ja rasvanjäämät.
3. Voitele poistimen liikkuvat osat sujuvan toiminnan varmistamiseksi.

Poistaminen:

1. Vaurioituneet tai kuluneet työkalut tulee toimittaa metallinkeräyspisteisiin.
 2. Muoviset ja kumiset osat tulee toimittaa oikeisiin kierrätyspisteisiin paikallisten sääntöjen mukaisesti.
 3. Tuotepakkaus tulee poistaa paikallisten kierrätyssääntöjen mukaan.
-

CROATIAN**Upute za upotrebu za izvaditelj ležajeva****Upotreba:**

1. Prije upotrebe provjerite je li izvaditelj ispravno postavljen na ležaj koji treba ukloniti.
2. Priključite izvaditelj na ležaj i osigurajte da je stabilno postavljen.
3. Postupno primijenite silu kako biste uklonili ležaj. Pobrinite se da ne primijenite previše sile kako biste izbjegli oštećenje ležaja ili alata.
4. Uvijek nosite zaštitne rukavice kako biste izbjegli ozljede.
5. Nakon upotrebe alat pohranite na suhom mjestu kako biste spriječili koroziju.

Održavanje:

1. Redovito provjeravajte stanje izvaditelja prije svake upotrebe kako biste osigurali da nema oštećenja ili labavih dijelova.
2. Očistite alat nakon svake upotrebe uklanjanjem prljavštine i ostataka maziva.
3. Podmažite pokretne dijelove izvaditelja kako biste osigurali njegov nesmetani rad.

Zbrinjavanje:

1. Oštećeni ili istrošeni alati trebaju biti predani na toke za prikupljanje metalnog otpada.
 2. Plastične i gumene dijelove treba predati na odgovarajuće reciklažne toke prema lokalnim pravilima.
 3. Pakiranje proizvoda treba biti zbrinuto prema lokalnim pravilima reciklaže.
-

SLOVENIAN**Navodila za uporabo za izvleček ležajev****Uporaba:**

1. Pred uporabo se prepričajte, da je izvleček pravilno nastavljen na ležaj, ki ga želite odstraniti.
2. Namestite izvleček na ležaj in se prepričajte, da je stabilno nameščen.
3. Postopoma uporabite ustrezno silo za odstranitev ležaja. Prepričajte se, da ne uporabite prekomernega pritiska, ki bi lahko poškodoval ležaj ali orodje.
4. Vedno nosite zaščitne rokavice, da preprečite poškodbe.
5. Po uporabi shranite orodje na suhem mestu, da preprečite rjavenje.

Vzdrževanje:

1. Pred vsako uporabo redno preverite stanje izvlečka, da se prepričate, da ni poškodb ali ohlapnih delov.
2. Po vsaki uporabi očistite orodje in odstranite umazanijo ter ostanke maziva.

3. Namažite premične dele izvlečka, da zagotovite nemoten delovanje.

Znebite se:

1. Poškodovana ali obrabljena orodja je treba odložiti v zbirne toke za kovinske odpadke.
2. Plastične in gumene dele je treba odložiti v ustrezne toke za reciklažo v skladu z lokalnimi predpisi.
3. Pakiranje izdelka je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi za reciklažo.

FRENCH

Instructions d'utilisation pour l'extracteur de roulements

Utilisation :

1. Avant l'utilisation, assurez-vous que l'extracteur est correctement adapté au roulement à retirer.
2. Fixez l'extracteur sur le roulement et assurez-vous qu'il est bien stable.
3. Appliquez progressivement la force pour retirer le roulement. Veillez à ne pas exercer une pression excessive afin d'éviter d'endommager le roulement ou l'outil.
4. Portez toujours des gants de protection pour éviter les blessures.
5. Après utilisation, rangez l'outil dans un endroit sec pour éviter la corrosion.

Entretien :

1. Vérifiez régulièrement l'état de l'extracteur avant chaque utilisation pour vous assurer qu'il n'y a pas de dommages ou de pièces desserrées.
2. Nettoyez l'outil après chaque utilisation en enlevant la saleté et les résidus de lubrifiant.
3. Lubrifiez les parties mobiles de l'extracteur pour garantir un fonctionnement fluide.

Élimination :

1. Les outils endommagés ou usés doivent être remis à des points de collecte des déchets métalliques.
2. Les parties en plastique et en caoutchouc doivent être recyclées conformément aux règlements locaux.
3. L'emballage du produit doit être éliminé conformément aux règles locales de recyclage.

SPANISH

Instrucciones de uso para el extractor de rodamientos

Uso:

1. Antes de usar, asegúrese de que el extractor esté correctamente ajustado al rodamiento que desea retirar.
2. Fije el extractor al rodamiento y asegúrese de que esté bien estabilizado.
3. Aplique gradualmente la fuerza para retirar el rodamiento. Asegúrese de no ejercer presión excesiva que pueda dañar el rodamiento o la herramienta.
4. Siempre use guantes protectores para evitar lesiones.
5. Después de usar, guarde la herramienta en un lugar seco para evitar la corrosión.

Mantenimiento:

1. Revise regularmente el estado del extractor antes de cada uso para asegurarse de que no haya daños o piezas sueltas.

2. Limpie la herramienta después de cada uso eliminando la suciedad y los residuos de lubricante.
3. Lubrique las partes móviles del extractor para garantizar un funcionamiento suave.

Eliminación:

1. Las herramientas dañadas o desgastadas deben entregarse en puntos de recolección de desechos metálicos.
 2. Las partes de plástico y caucho deben ser recicladas según las normativas locales.
 3. El embalaje del producto debe ser eliminado según las regulaciones locales de reciclaje.
-

SWEDISH**Bruksanvisning för lagerutdragningsverktyg****Användning:**

1. Se till att utdragningsverktyget är korrekt anpassat till lagret som ska tas bort innan användning.
2. Fäst utdragningsverktyget på lagret och säkerställ att det är ordentligt stabilt.
3. Applicera gradvis kraft för att ta bort lagret. Se till att inte applicera för mycket tryck för att undvika att skada lagret eller verktyget.
4. Använd alltid skyddshandskar för att undvika skador.
5. Efter användning, förvara verktyget på en torr plats för att förhindra rost.

Underhåll:

1. Kontrollera regelbundet utdragningsverktygets skick innan varje användning för att säkerställa att det inte finns några skador eller lösa delar.
2. Rengör verktyget efter varje användning genom att ta bort smuts och smörjmedelsrester.
3. Smörj de rörliga delarna på utdragningsverktyget för att säkerställa en smidig funktion.

Borttagning:

1. Skadade eller utslitna verktyg bör lämnas på återvinningspunkter för metallavfall.
 2. Plast- och gummidela ska lämnas på lämpliga återvinningspunkter enligt lokala föreskrifter.
 3. Produktförpackningen ska tas om hand enligt lokala återvinningsregler.
-

PORTUGUESE**Instruções de uso para o extrator de rolamentos****Uso:**

1. Antes de usar, certifique-se de que o extrator está corretamente ajustado ao rolamento a ser removido.
2. Fixe o extrator no rolamento e assegure-se de que está bem estabilizado.
3. Aplique gradualmente a força para remover o rolamento. Certifique-se de não aplicar pressão excessiva para evitar danos ao rolamento ou à ferramenta.
4. Use sempre luvas de proteção para evitar lesões.
5. Após o uso, guarde a ferramenta em um local seco para evitar a corrosão.

Manutenção:

1. Verifique regularmente o estado do extrator antes de cada uso para garantir que não há danos ou peças soltas.
2. Limpe a ferramenta após cada uso removendo sujeira e resíduos de lubrificante.
3. Lubrifique as partes móveis do extrator para garantir um funcionamento suave.

Eliminação:

1. Ferramentas danificadas ou desgastadas devem ser entregues em pontos de coleta de resíduos metálicos.
 2. Partes plásticas e de borracha devem ser recicladas de acordo com as normas locais.
 3. A embalagem do produto deve ser descartada de acordo com as normas locais de reciclagem.
-

NEDERLANDS**Gebruiksaanwijzing voor lageruitdrukpers****Gebruik:**

1. Zorg ervoor dat de lageruitdrukpers correct is afgesteld op het lager dat je wilt verwijderen.
2. Bevestig de uitdrukpers aan het lager en zorg ervoor dat deze stevig vastzit.
3. Breng geleidelijk kracht aan om het lager te verwijderen. Zorg ervoor dat je geen overmatige kracht uitoefent, zodat je het lager of gereedschap niet beschadigt.
4. Draag altijd beschermende handschoenen om blessures te voorkomen.
5. Bewaar het gereedschap na gebruik op een droge plaats om roest te voorkomen.

Onderhoud:

1. Controleer regelmatig de staat van de lageruitdrukpers voordat je deze gebruikt, om ervoor te zorgen dat er geen schade of losse onderdelen zijn.
2. Maak het gereedschap na elk gebruik schoon door vuil en smeermiddelresten te verwijderen.
3. Smeer de bewegende delen van de uitdrukpers in om een soepele werking te garanderen.

Verwijdering:

1. Beschadigde of versleten gereedschappen moeten worden ingeleverd bij een metaalafvalinzamelpunt.
 2. Plastic en rubberen onderdelen moeten worden gerecycled volgens de plaatselijke voorschriften.
 3. De verpakking van het product moet worden verwijderd volgens de plaatselijke recyclingvoorschriften.
-

ITALIANO**Istruzioni d'uso per l'estrattore di cuscinetti****Uso:**

1. Prima dell'uso, assicurarsi che l'estrattore sia correttamente adattato al cuscinetto che si desidera rimuovere.
2. Fissare l'estrattore al cuscinetto e assicurarsi che sia ben stabile.

3. Applicare gradualmente la forza per rimuovere il cuscinetto. Assicurarsi di non applicare una pressione eccessiva che potrebbe danneggiare il cuscinetto o lo strumento.
4. Indossare sempre guanti protettivi per evitare lesioni.
5. Dopo l'uso, conservare lo strumento in un luogo asciutto per evitare la corrosione.

Manutenzione:

1. Controllare regolarmente le condizioni dell'estrattore prima di ogni utilizzo per assicurarsi che non ci siano danni o parti allentate.
2. Pulire lo strumento dopo ogni utilizzo, rimuovendo sporco e residui di lubrificante.
3. Lubrificare le parti mobili dell'estrattore per garantire un funzionamento fluido.

Smaltimento:

1. Gli strumenti danneggiati o usurati devono essere consegnati ai punti di raccolta dei rifiuti metallici.
2. Le parti in plastica e gomma devono essere smaltite secondo le normative locali.
3. L'imballaggio del prodotto deve essere smaltito secondo le normative locali di riciclaggio.